

Livret

1. Couverture
2. Programma
3. Dalla Francia all'Italia : à faire
4. La laguna
5. Le isole
6. Piazza San Marco : photo place
7. Storia di Venezia
8. Il palazzo ducale
9. La basilica
10. Spostarsi a Venezia: pont des soupirs, Rialto, gondole?
11. Verona: photo arena
12. Passeggiata sulle tracce di Romeo e Giulietta
13. Mangiare: al risto
14. Mangiare (2): cena e pic nic
15. In albergo
16. Carta: Venezia San Marco a Rialto
17. Verona
18. Cercaparole
19. Lessico

PROGRAMMA

Martedì 21 aprile

Partenza da Guénange alle 17 e 30

Mercoledì 22 aprile

Arrivo a Venezia (Punta Sabbioni) alle 8

Le isole: Burano e Murano

Pranzo al ristorante

Venezia: visita della città in compagnia di una guida

Cena all'hôtel

Giovedì 23 aprile

Palazzo ducale e Basilica di San Marco

Pic nic fornito dall'hôtel

Caccia al tesoro

Cena all'hôtel

Venerdì 24 aprile

Partenza per Verona

Pic nic fornito dall'hôtel

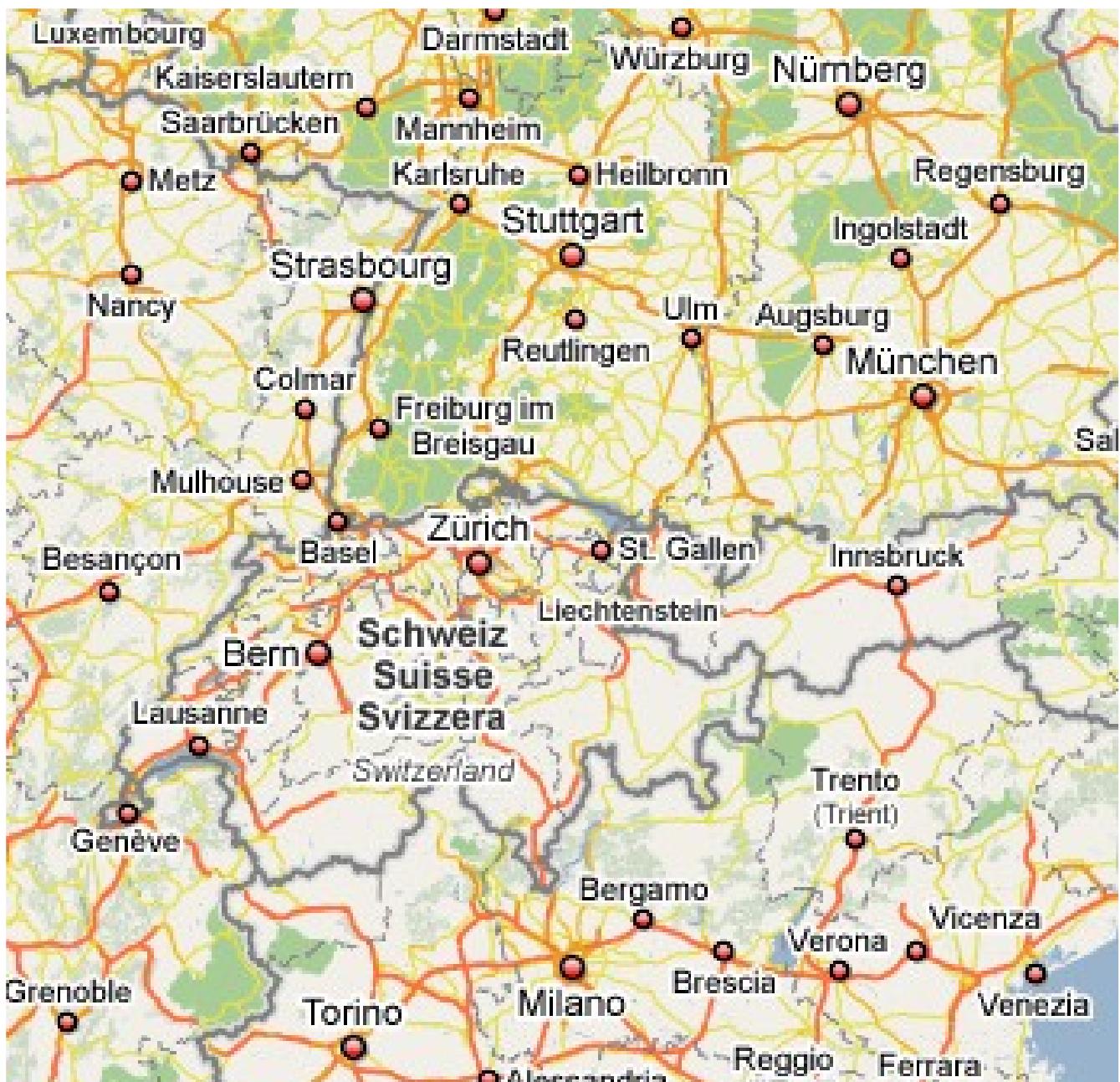
Visita della città

Cena al ristorante

Sabato 25 aprile

Arrivo a Guénange verso le 8

DALLA FRANCIA ALL'ITALIA



LA LAGUNA



LE ISOLE

Per cominciare, visitiamo 2 isole particolari della laguna: Burano e Murano.
Traccia il percorso del vaporetto sulla carta della laguna.

Burano:

- Alla base è un'isola di pescatori. Le donne restate a casa si sono specializzate in un tipo di artigianato.
Qual è questo artigianato ?
- Altra particolarità di questa isola è il colore delle sue case.
Rileva i colori delle case?

Che cosa hanno di particolare questi colori?

A che cosa servono?

Murano:

- Qual è la specialità di questa isola?
- Perché tutti questi artigiani si sono ritrovati su questa isola?
 - 1.
 - 2.

Osserva i negozi di Murano:

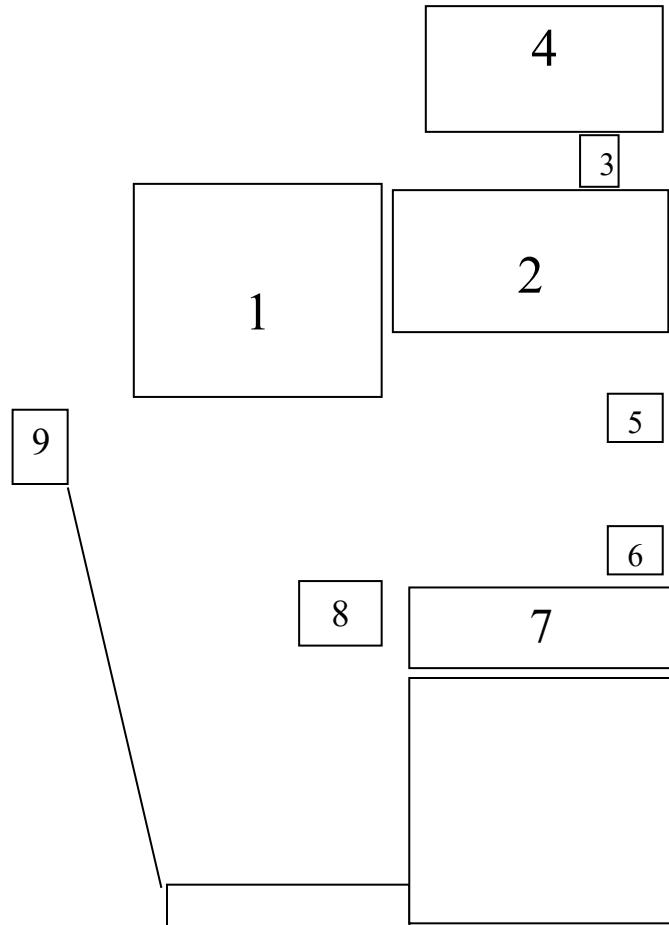
Quale oggetto ti piace?

Quanto costa?

PIAZZA SAN MARCO

1. Completa il disegno, mettendo i nomi dei monumenti corrispondenti.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.



2. Qual è l'animale simbolo di Venezia?

Su quali monumenti della piazza lo ritrovi?

3. A proposito di animali, quali animali si vedono sempre sulla piazza?

STORIA DI VENEZIA

Rimettere in ordine cronologico i fatti storici

V°	
697	
828	
X°	
XII° e XIII°	
XIV° e XV°	
XVI° a XVIII°	
1797	
1866	
1980	

Dopo l'espansione sul mare, Venezia comincia ad espandersi sulla Terra ferma
Venezia ridiventa una grande città di turismo in particolare al momento di Carnevale
Venezia è conquistata da Napoleone che la dà subito dopo all'Austria
I veneziani diventano commercianti per vivere: fanno da intermediari tra Oriente e Occidente
Grazie alle loro capacità di navigatori, i veneziani approfittano delle crociate per arricchirsi e creare un impero marittimo
Il popolo dei Veneti si rifugia nella laguna per proteggersi dalle invasioni barbariche.
Venezia entra nel Regno d'Italia
Elezioni del primo doge, specie di "presidente della repubblica"
Trasferta delle reliquie di San Marco che diventa il santo patrono di Venezia
Declino economico ma età d'oro culturale (Carnevale, teatro, musica, opera)

IL PALAZZO DUCALE

Era la sede del potere politico della Repubblica di Venezia chiamata anche Serenissima e vi abitava il Doge.

Rileva il nome di alcune sale e avrai un'idea di come era organizzata la vita politica all'epoca:

A cosa serviva la *bocca di leone*?

Nella Sala del Maggior Consiglio, dove si trova *Il Paradiso* del Tintoretto? Perché?

Osserva bene i ritratti dei dogi. Quanti sono?

Cosa c'è di particolare?

Il ponte dei sospiri

Che cosa ha di particolare la sua struttura?

Perché si parla di "sospiri"?

Le prigioni nuove: i Piombi

Tenta di rilevare cose scritte dai prigionieri

Come trovi le prigioni ?

Come immagini la vita dei prigionieri?

Chi rappresentano le due statue della Scala dei Giganti? Perché?

1.

2.

LA BASILICA

L'esteriore:

Osserva le cinque arcate. Raccontano tutte storie di San Marco a parte una. Quale?

Adesso, tenta di raccontare in poche frasi le storie rappresentate dai mosaici.

1.

2.

3.

4.

Quali animali si trovano sopra il portone principale?

L'interiore

Appena entrato/a qual è stata la tua prima impressione?

Osserva attentamente.

Di che cosa è fatta la soffitta? (alza la testa!)

Di che cosa è fatto il pavimento? (testa in giù!)

Quante cupole ci sono?

Nella cupola centrale, chi sono rappresentati?

SPOSTARSI A VENEZIA

1. Come sei arrivato a Venezia?

- in treno
- in bicicletta
- con l'aereo
- in macchina
- in autobus
- con la nave

2. A piedi per Venezia

A Venezia, tutto è particolare:

- una via non si chiama via ma _____
- una piazza non si chiama piazza ma _____
- c'è solo una piazza che ha il nome di piazza: è la piazza _____
- e poi ci sono molti ponti con nomi divertenti ma i più celebri sono



3. Sull'acqua per Venezia

- a. Come si chiama la via principale di Venezia?
- b. Come si chiama un canale piccolo?
- c. Il mezzo di trasporto più famoso è ovviamente la gondola.
 - 1. Di quale colore è?
 - 2. Quante rame ha ?
 - 3. Quanti denti ha il ferro di prora? Cosa rappresentano?
 - 4. Cosa trasportano le gondole?
 - 5. Quanto costa un giro in gondola?
- d. Cita almeno due altri mezzi di trasporto sull'acqua.

VERONA

Breve storia di Verona

1. È fondata dai romani e diventa rapidamente una città importante.
2. Nel XIII° secolo, la famiglia della Scala prende il potere nella città.
3. Nel XV° secolo, la città è conquistata dai Veneziani.
4. Dopo la caduta di Venezia, la città è dominata dai francesi e dagli austriaci.
5. Nel 1866, Verona entra nel Regno d'Italia.

Questi cinque periodi si possono più o meno ritrovare osservando i monumenti della città.

1. Periodo romano: Arena,
2. Periodo Scaligero:
3. Periodo veneziano:
4. Periodo austriaco:
5. Periodo attuale:

Oggi, l'Arena è stata "riciclata". Per che cosa è utilizzata?



PASSEGGIATA SULLE TRACCE DI ROMEO E GIULIETTA

Quali sono i cognomi rispettivi di Romeo e Giulietta?

	in italiano	in francese
Romeo		
Giulietta		

Conosciamo tutti la versione di Shakespeare. Ma l'autore inglese si è ispirato a un racconto di un autore italiano; qual è il suo nome?

Racconta brevemente la storia:

La Casa di Giulietta

Cosa c'è sui muri quando entri?
Qual è il significato?

Cosa fanno i turisti alla statua di Giulietta? Perché?

MANGIARE

Al ristorante

	PRIMO GIORNO	ULTIMO GIORNO
Nome del ristorante		
Cosa hai mangiato? (menù)		
Che cosa ti è piaciuto di più?		
Cosa non ti è piaciuto?		

All'hôtel

A colazione

Che cosa hai potuto mangiare?

E bere?

Come hai trovato la colazione?

Che cosa mancava secondo te?

A cena

Quale cena ti è piaciuta di più?

Che cosa hai mangiato?

Hai potuto osservare che un pasto italiano è organizzato diversamente da un pasto francese. Segna qui le particolarità del pasto italiano?

I pic nic

Cosa ti hanno dato?

Come lo hai trovato?

Perché?

In città: ti sei certamente comprato cose da mangiare.

Cosa hai preso?	Quanto è costato?	Come lo hai trovato?

IN ALBERGO

Qual è il numero della tua camera?

Con chi hai dormito?

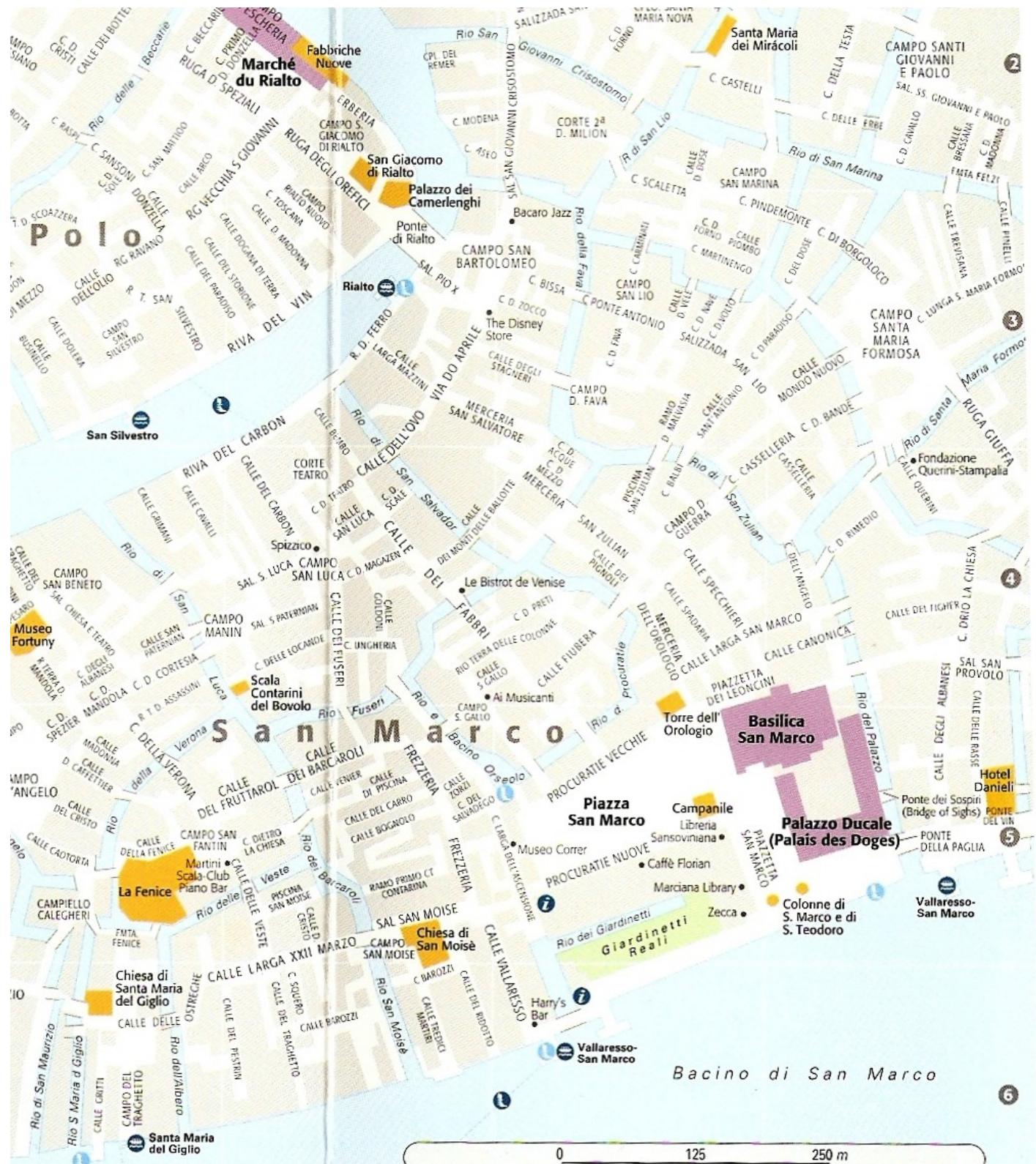
Disegna la tua camera, indicando i diversi mobili.

Es: il mio letto; il letto di Alberto....

Impressioni:

Mi è piaciuto	Non mi è piaciuto

VENEZIA: San Marco e Rialto



VERONA

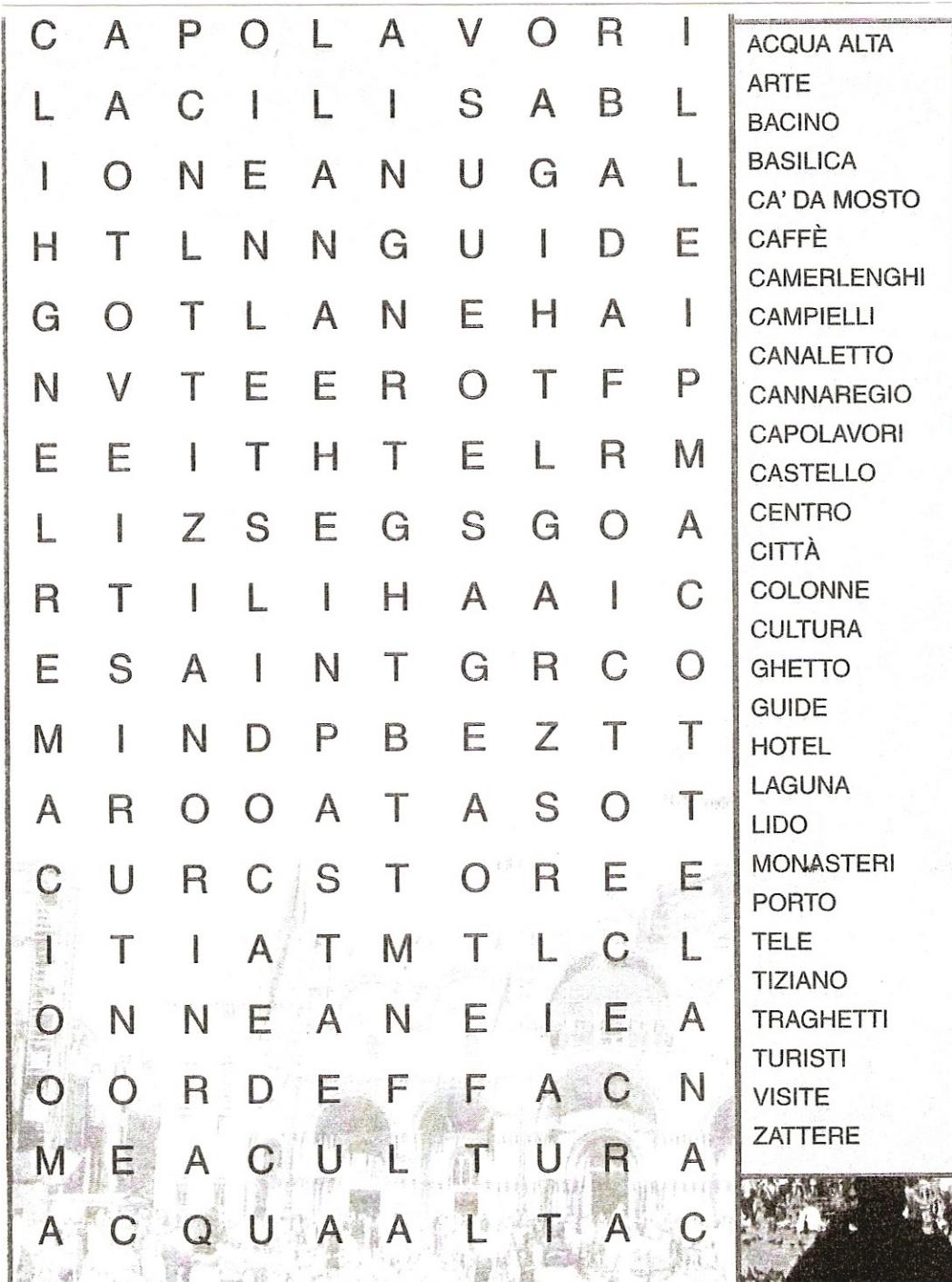


CERCAPAROLE

Le parole elencate sono inserite nello schema e possono trovarsi in orizzontale, in verticale, in diagonale.

Una volta individuate tutte, troverete una parola in relazione con la città di Venezia.

Il più rapido a presentarsi al Signor La Rosa con la risposta, vincerà un premio.



RICORDI DI VIAGGIO

RICORDI DI VIAGGIO

LESSICO

En cas d'extrême urgence

Au secours : Aiuto !

Appelez... : Chiamate....

Où se trouve... ?: dove si trova.... ?

La police : la polizia

Les pompiers : i vigili del fuoco

Un docteur : un medico

Avez-vous un téléphone ?: Avete un telefono.

Pouvez-vous me prêter votre telephone ?: Mi può prestare il telefono.

Etre courtois : Essere cortesi

S'il vous plaît : Per favore

Merci : Grazie

De rien : Prego

Excusez-moi : Mi scusi

Bonjour : Buongiorno

Bonsoir : Buonasera

Bonne nuit : Buona notte

Au revoir : Arrivederci

Bon appétit : Buon appetito

Pareillement : Altrettanto

Pouvez-vous répéter plus lentement ?: Può ripetere più lentamente ?

A table : A tavola

Pour appeler le serveur/la serveuse : Cameriere ! Cameriera !

une serviette : un tovagliolo

de l'eau : acqua

un couteau : un coltello

du sel : sale

une fourchette : una forchetta

du poivre : pepe

une cuillère : un cucchiaio

du fromage : formaggio

une assiette : un piatto

du pain : pane

un verre : un bicchiere

encore des pâtes : ancora la pasta

Les formules les plus utiles :

Il manque (une chose) : Manca....

Il manque (plusieurs choses) : Mancano....

Peut-on avoir ?: Possiamo avere.... ?

Puis-je avoir... ?: Posso avere... ?

Où sont les toilettes ?: Dove si trova il bagno ?

A l'hôtel : In albergo

A quelle heure est le petit déjeuner ? A che ora è la prima colazione ?

A quelle heure est le dîner ? A che ora è la cena ?

Où est la chambre n°... ?: Dove si trova la camera numero ... ?

Au 1er/ 2ème/3ème /4ème étage: Al primo/ secondo/ terzo/ quarto piano

une couverture : una coperta

un oreiller/ un coussin: un guanciale/un cuscino

Il n'y a plus d'eau chaude : Non c'è più l'acqua calda.

Une serviette : un asciugamano

La chasse d'eau ne fonctionne pas : Lo sciacquone non funziona.

Il n'y a plus de papier toilette : Non c'è più la carta igienica

En ville : In città

Où se trouve ...?: Dove si trova... ?

Tourner à droite : girare a destra

Tourner à gauche : girare a sinistra

Aller tout droit : andare diritto

Aller jusqu'au bout : andare in fondo

Revenir en arrière ; tornare indietro

Combien de temps faut-il pour aller : quanto tempo ci vuole per andare a...

Acheter qc : Comprare qualcosa

Je voudrais.... : Vorrei....

Combien ça coûte ? : quanto costa... ? Quanto viene... ?

C'est trop cher : è troppo caro.

Vous me faites une réduction ? : mi fa uno sconto ?

C'est parfait ! : Va bene !

La carte postale : la cartolina

Le timbre : il francobollo

La glace : il gelato

Le parfum (pour la glace) : il gusto

C'est quoi.... ?: Cos'è... ?

La taille (pour un vêtement) : la misura

Ne pas oublier les chiffres et les couleurs

Mangiare in città

Per un gelato

Le parfum = il gusto
Le cornet = il cornetto
La coupe = la coppetta

Ananas = ananas
Banane = banana
Fraise = fragola
Pastèque = anguria
Melon = melone
Cassis = ribes nero
Framboise = lampone
Kiwi = kiwi
Pêche = pesca
Abricot = albicocca
Chocolat = cioccolato
Vanille = vaniglia
Pistache = pistacchio
Menthe = menta
Citron = limone

Fruits des bois = frutta del bosco
Fleur de lait = fior di latte
Crème = panna
Tiramisù = tiramisù
Cerise = ciliegia ou amarena
Noisette = nocciolina
Stracciatella = vanille avec
morceaux de chocolat

Per uno spuntino

La pizza en morceaux = pizza al taglio
Le sandwich (réchauffé) = il panino
Le sandwich (pain de mie) = il tramezzino
Le sandwich (pâte à pizza) = la focaccia
Le sandwich (galette) = la piadina

La tomate = il pomodoro
L'aubergine = la melanzana
Le poivron = il peperone
La courgette = la zucchina
L'oignon = la cipolla
La salade = l'insalata
La rucola = type de salade amère

L'oeuf = l'uovo
Le jambon = il prosciutto
La mortadelle = la mortadella
La lonza = un type de charcuterie de porc
Il manzo = viande de boeuf

Les fromages = i formaggi
La mozzarella = la mozzarella
Le parmesan = il parmiggiano
Le provolone = il provolone

